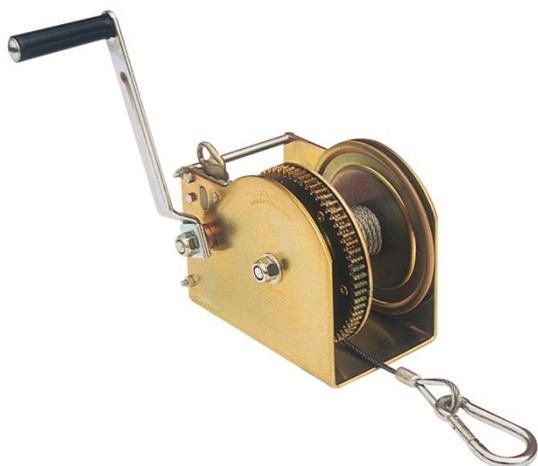


Treuil manuel de halage
631.N

Notice d'instructions



303.63.12-2

Sommaire

1 – Avertissement général.....	2
2 – Présentation des appareils.....	2
3 – Utilisation, montage et mise en service.....	4
4 – Entretien et maintenance.....	6
5 – Contre-indications d'emploi.....	6
6 – Précautions d'utilisation.....	6
7 – Mise hors service.....	7

1 - Avertissement général

Les treuils 631 N permettent d'effectuer des opérations de **traction/halage uniquement**. Ils ne peuvent en aucun cas être utilisés en levage.

Ces treuils n'ont pas été conçus selon la norme CE ni pour le déplacement des personnes ni pour les applications de levage et ne doivent donc pas être utilisés à cet effet. Lors de la manipulation du cliquet il est impératif que la charge soit sécurisée.

Veillez vous assurer que l'opérateur est apte à en assurer le fonctionnement.

- N'utilisez jamais ce treuil avec une charge supérieure à la charge maximale d'utilisation indiquée
- Cet appareil est destiné à tirer une charge. En aucun cas, il ne doit être utilisé pour tenir une charge en tension, surtout si cette charge est susceptible d'augmenter car cela pourrait entraîner la rupture du câble ou du treuil (barges, chapiteaux de cirques, etc.)
- Cet appareil ne doit en aucun cas être utilisé pour le levage ou le déplacement de personnel.

2 – Présentation des appareils

Les treuils 631.N sont des treuils manuels de halage et de traction (pente 0% ou charge sécurisée indépendamment).

6 modèles dans la gamme.

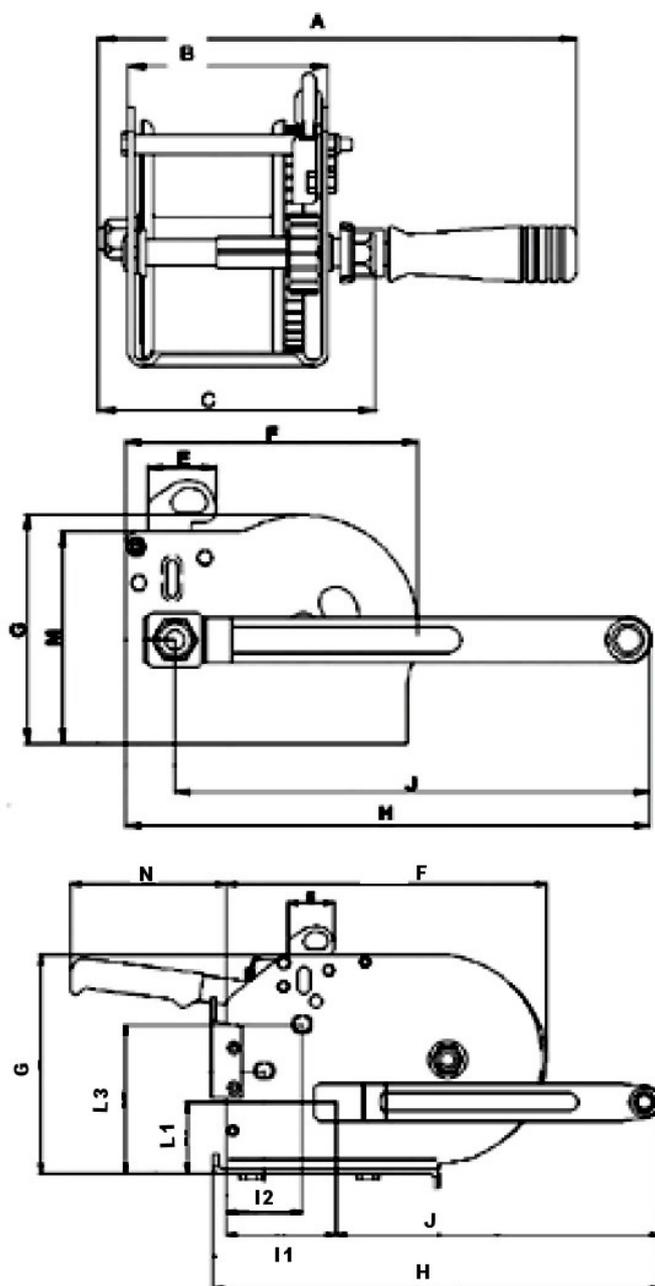
2.1. Construction

- Protection par zingage et bichromatage.
- Cliquet de retenue et de débrayage.
- Manivelle amovible.
- Frein ralentisseur (réf. 16N2F et 25N3F).

2.2. Cotes d'encombrement (en mm) :

Réf.	A	B	C	E	F	G	H
631.3N1	230	90	130	38	125	100	200
631.5N1	240	99	140	38	161	127	240
631.7N1	242	100	142	38	200	166	240
631.9N1	270	120	165	38	214	171	253
631.16N2F	290	120	175	38	214	171	312
631.25N3F	345	163	230	38	265	190	348

Réf.	I1	I2	J	L1	L2	M	N
631.3N1	27	-	174	30	-	88	-
631.5N1	27	-	213	57	-	118	-
631.7N1	27	-	213	81	-	140	-
631.9N1	40	-	213	83	-	141	-
631.16N2F	52	30	260	83	-	141	160
631.25N3F	88	66	260	55	76	175	130



Vérifier le treuil avant chaque utilisation, ne pas l'utiliser si vous avez un doute sur son bon fonctionnement.

3.1. Fixations

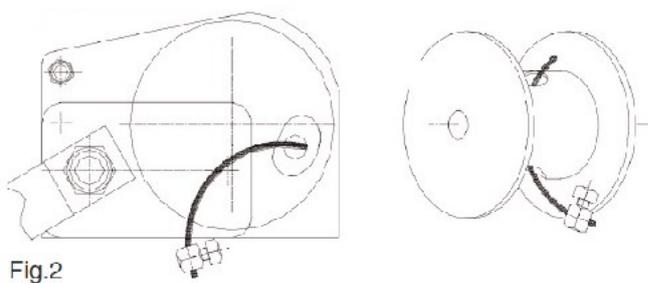
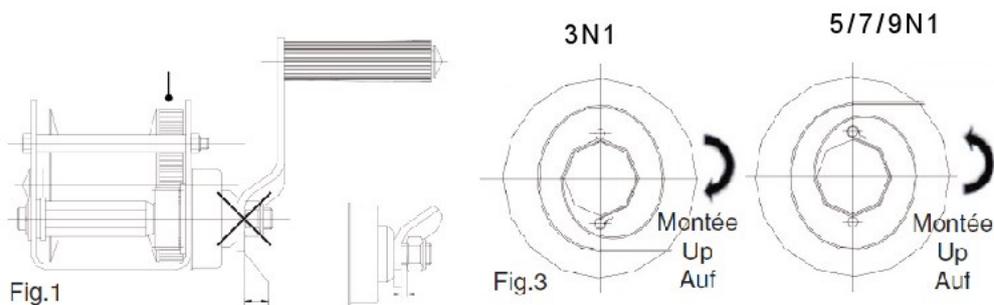
Le treuil doit obligatoirement être fixé en 3 points à l'aide de vis M8 12.8 et des rondelles adaptées sur un support correctement dimensionné par rapport à l'application. Voir dimensions ci-contre.

Vérifier que la qualité et la charge de rupture du câble utilisé sont compatibles avec l'utilisation.

3.2 Mise en place du câble

Attention : n'utiliser que les diamètres et les qualités de câble indiqués sur l'étiquette du treuil (qualité recommandée 1770 N/mm²)

- Introduire le câble dans le serre-câble fourni avec le treuil.
- S'assurer que la vis de pression du serre-câble a été vissée à fond (Fig.2) et que le sens d'enroulement sur le tambour est respecté (Fig.3).
- Un minimum de 2 tours de câble doit toujours rester sur le tambour. Il est recommandé de marquer cette limite par une trace de couleur sur le câble.
- Le câble doit être monté avec une tension initiale. S'assurer de l'enroulement régulier du câble.



Ne jamais monter le câble en sens inverse de la rotation normale du tambour indiquée sur l'étiquette du treuil.

3.3 Mise en service du treuil

Les treuils 631 N sont livrés soit nus sans câble, soit équipés de câble selon votre commande.

Il est nécessaire de s'assurer du bon fonctionnement de l'appareil avant toute utilisation, notamment en réalisant un essai de mise en service selon les réglementations en vigueur localement.

4 – Entretien et maintenance

- Vérifier régulièrement l'état du câble ainsi que celui du crochet. Un câble effiloché, coupé ou qui présente une pliure, ne fonctionne pas correctement et doit être changé avant toute utilisation.
- Graisser les pignons au moins une fois par an, ou plus si le treuil est utilisé de façon intensive. Pour cela, ne pas démonter le treuil, faire tourner la bobine en déposant une couche de graisse uniforme avec un pinceau sur la denture de la bobine. Utiliser une graisse type molydal n°3790.
- Garder le treuil dans un bon état de fonctionnement. Les pièces mécaniques non entretenues peuvent causer des dysfonctionnements voire des accidents. Le treuil doit être vérifié au moins une fois par an par une personne habilitée. Le résultat de la vérification ainsi que toute intervention sur le treuil, le câble, la sangle ou le crochet doit être consigné dans un carnet de maintenance.

5 – Contre-indications d'emploi

Avant toute utilisation, s'assurer qu'il n'existe aucune cause de surcharge telle que : adhérence au sol, succion, coincement, etc. Nous vous mettons en garde contre toutes les utilisations ou les manipulations fautives interdites ci-dessous :

Il est interdit :

- d'utiliser le treuil pour des applications de levage ;
- de laisser le treuil à la portée d'enfants ni de personnes ne connaissant pas son fonctionnement ;
- de déplacer des charges supérieures à la charge nominale indiquée sur la plaque de l'appareil
- de dévider complètement le tambour (conserver 2 à 3 enroulements résiduels);
- de tirer en biais ;
- de tirer sur un point fixe ;
- de maintenir la charge en traction au-delà du temps nécessaire à l'opération. Dans le cas contraire, prévoir un système de maintien de la charge indépendant du treuil afin de sécuriser celle-ci ;
- d'utiliser le treuil pour déplacer du personnel ;
- d'utiliser le treuil dans le cas d'applications aléatoires (dont la charge est susceptible d'être modifiée en fonction de phénomènes naturels tels que le vent, la pluie...);
- d'utiliser des câbles ne correspondant pas, en diamètre et en texture, aux spécifications de la présente notice (coefficient de rupture 3) ;
- d'utiliser des câbles détériorés ou avec des épissures ;
- d'utiliser des crochets sans linguet, ne correspondant pas aux charges indiquées sur l'appareil, ou en mauvais état ;
- d'introduire des objets dans les pièces en mouvement ;
- d'intervenir sur des appareils en charge ;
- de motoriser les appareils ;
- d'utiliser le câble de l'appareil comme élingue ;
- d'utiliser des manivelles autres que celles d'origine ;
- d'utiliser l'appareil pour d'autres opérations que celles auxquelles il est destiné ;
- d'employer des pièces ou composants autres que les pièces ou composants d'origine du constructeur ;
- de moufler en positionnant le point fixe sur le treuil ;
- **de manipuler le cliquet lorsque le treuil maintient la charge et que celle-ci n'est pas sécurisée.**

6 – Précautions d'utilisation

- La température d'utilisation doit être comprise entre – 10° C et + 50° C.
- Ces treuils doivent être régulièrement manipulés, même à vide.
- Il est vivement recommandé de ne pas manipuler du câble sans être protégé par des gants.

7 – Mise hors service

Lorsque le matériel présente un état de vétusté susceptible de provoquer des risques, il y a obligation pour l'utilisateur d'assurer l'élimination de ce matériel, à savoir : mise hors d'état de fonctionner, éventuellement : démontage.